



myPhone

Manual de utilizare

**myPhone FUN 5**

(smartphone)

Vă mulțumim pentru alegerea dispozitivului myPhone . Scopul acestui manual de utilizare este de a explica utilizatorului cum funcționează dispozitivul. Versiunea completă a acestuia o puteți găsi conform codului QR, dacă acesta este indicat pe partea din spate a acestui manual.

Nici o secțiune a acestui manual nu trebuie să fie copiată, distribuită, tradusă sau transmisă sub orice formă, prin orice mijloace electronice sau mecanice, inclusiv copii, înregistrare sau copiere în orice sisteme de păstrare fără acordul în formă scrisă al companiei myPhone.

## **Folosirea acestui manual de utilizare**

Dispozitivul și screenshot-urile descrise în acest Manual de Utilizare pot fi diferite de dispozitivul Dvs.. Accesoriile myPhone FUN 5 pot arăta diferit decât cele din imaginile din acest Manual de Utilizare.

Acest Manual de Utilizare descrie opțiunile prezente în sistemul Android™. Descrierea poate varia în dependență de versiunea

sistemului de operare deținută de Utilizator.

## **Informație importantă**

Majoritatea aplicațiilor care pot fi instalate pe acest dispozitiv sunt aplicații mobile. Funcționarea acestor aplicații poate fi diferită de echivalentele acestora instalate la un computer..

Aplicațiile instalate pe dispozitiv pot fi diferite în funcție de țară, regiune și caracteristicile tehnice ale echipamentului. Compania myPhone nu poartă răspundere pentru orice probleme cauzate de către partea terță de software.

Compania myPhone nu poartă răspundere pentru orice nereguli ce pot apărea în timpul înregistrării, setării, modificării, editării și modificării sistemului de operare software. Orice încercări de modificare a sistemului de operare poate duce la funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului și aplicației și va anula orice garanție.

## Apariția smartphonului

1. Conector multifuncțional micro-B USB
2. Camera frontală
3. Butonul de pornire/deconectare și de blocare
4. Butoanele:Revenire / Home / Meniu
5. Butoanele de mărire/micșorare a volumului



## **Instalarea cartelei SIM și cardului de memorie**

### **Instalarea cartelei SIM**

myPhone FUN 5 reprezintă un smartphone cu Dual SIM ceea ce permite utilizarea a două rețele celulare simultan. Acesta acceptă cartele microSIM și cartele SIM. Pentru a instala corect o cartelă SIM:

- Deconectați telefonul, scoateți capacul cu ajutorul degetelor sau a unghiei. Scoateți capacul de pe telefon, dar fiți prudenți să nu distrugeți butoanele de pe marginea dispozitivului.
- Introduceți cartela(lele) SIM în slot precum este indicat în pictograma de deasupra slotului(rilor)

### **Cartelele Micro SIM**

Sloturile pentru cartelele SIM din telefon sunt create doar pentru cartele SIM de dimensiuni standard, încercând să introduceți cartele SIM puteți deteriora telefonul în momentul scoaterii acestora. Pentru introducerea microSIMului în telefon folosiți

adaptorul microSIM.. În cazul blocării în slot a microSIMului , adresați-vă imediat la centrul autorizat de deservire myPhone!

## **Adaptoarele Micro SIM**

Nu introduceți adaptoare Micro SIM goale (fără cartelă) în telefonul Dvs. Aceasta va duce la blocarea telefonului. Încercarea de a scoate înapoi adaptorul din slot poate duce la deteriorarea mecanică a telefonului. În cazul că adaptorul pentru cartela SIM este blocat în slot, adresați-vă centrului autorizat de deservire!

## **Instalarea cardului de memorie**

Folosiți doar carduri de memorie compatibile și aprobate de către companie. Cardurile de memorie incompatibile pot deteriora însăși cardul și/sau dispozitivul ceea ce poate duce la pierderea datelor. Carduri incompatibile înseamnă un format de carduri neacceptat (formatul microSD este cerut) sau capacitatea cardului neacceptată (mai mult de 32 GB). Pentru instalarea corectă a cardului de memorie:

- Deconectați telefonul, scoateți capacul cu ajutorul degetelor sau a unghiei. Scoateți capacul de pe telefon, dar fiți

prudenți să nu distrugeți butoanele de pe marginea dispozitivului.

- Introduceți cardul de memorie în slotul care este situat deasupra sloturilor pentru cartelele SIM precum este indicat în pictograma dedesubtul slotului.

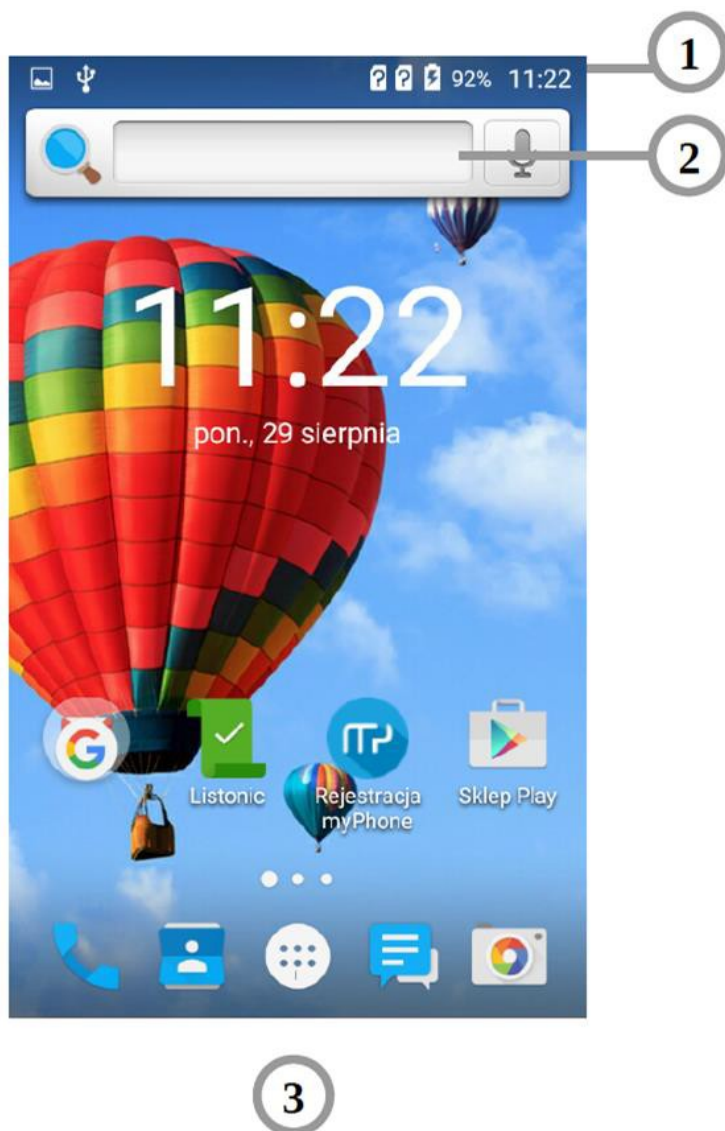
## **Ecranul**

Pe ecran puteți accesa aplicațiile de notificare, comenzi vocale și multe alte funcții.

**Adăugarea shortcut-urilor pe ecran:** țineți degetul pe aplicația selectată și apoi glisați-o pe ecran.

**Setări personalizate:** să schimbați rețeaua Wi-Fi, luminozitatea, etc., Glisați cu două degete în jos bara de stare.

1. Glisați un deget în jos pentru a vizualiza notificarea sau cu două degete pentru a afișa setările.
2. Pentru a începe căutările culegeți parola sau folosiți căutarea vocală.
3. Accesați pictograma Aplicații pentru a vedea toate aplicațiile.



## Informații legate de siguranță

### **!SIGURANȚA**

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi considerată periculoasă sau o încălcare a legislației.



## **NU RISCAȚI**

Nu porniți dispozitivul în locurile unde este interzisă utilizarea acestora, aceasta ar putea duce la interferențe și alte riscuri.

## **SIGURANȚA LA TRAFIC**

Nu folosiți dispozitivul în timp ce conduceți vehiculul.

## **ZONELE CU ACCES LIMITAT**

Deconectați telefonul la bordul unei nave aeriene, pentru că ar putea interfera cu alte sisteme de la bord.. Telefonul poate influența funcționarea echipamentului medical din spitale și alte instituții medicale. Ascultați de măsurile de interdicție, indicațiile și avertizările oferite de personalul medical.

## **SIGURANȚA LA STAȚIILE DE BENZINĂ**

Deconectați telefonul în timp ce alimentați vehiculul la stația de benzină. Nu-l folosiți în apropiere de chimicale.

## **CENTRUL DE DESERVIRE PROFESIONALĂ**

Produsul poate fi reparat doar de către personalul calificat al myPhone sau în cadrul unui centru autorizat. Reparația dispozitivului de către centru de deservire neautorizat sau necalificat ar putea duce la deteriorarea dispozitivului ceea ce ar anula orice garanție.

## **BATERII ȘI ACCESORII**

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte joase sau înalte (mai jos de 0°C / 32°F sau mai mare de 40°C / 100°F). Temperaturile extreme ar putea influența negativ asupra capacității și duratei de viață a bateriei. Evitați contactul bateriei cu fluide și obiecte metalice. Un astfel de contact ar putea duce la deteriorarea parțială sau totală a bateriei. Folosiți bateria în conformitate cu măsurile de utilizare prevăzute. Nu distrugeți, deteriorați sau aruncați bateria în foc – poate fi periculos și poate duce la o explozie. Bateria folosită sau deteriorată trebuie să fie depozitată într-un container special.

Încărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea acesteia. Prin urmare, bateria nu trebuie încărcată în continuu mai mult de 3 zile. Dacă se folosește un tip necorespunzător de baterie , poate să se producă o explozie. Nu deschideți bateria. Bateria trebuie folosită în conformitate cu instrucțiunile prevăzute. Un adaptor neutilizat trebuie să fie deconectat de la priză. În cazul în care cablul unui adaptor este deteriorat, acesta nu trebuie să fie reparat – folosiți un adaptor nou. Folosiți doar accesorii originale myPhone.

## **WI-FI (REȚEAUA LOCALĂ FĂRĂ FIR)**

În țările Uniunii Europene WLAN poate fi folosită liber în interior. În Franța WLAN nu trebuie folosit afară.

## **COPII**

Acest dispozitiv nu reprezintă o jucărie. Cardul de memorie și cartela SIM sunt destul de mici ca să poată fi înghițite de către un copil și poate cauza sufocarea acestuia. Păstrați dispozitivul și accesoriile acestuia în locurile cu acces limitat al copiilor.

## **INTERFERENȚE**

Toate dispozitivele fără fir pot provoca interferențe care influențează funcționarea altor echipamente.

## **PERSOANE CU DIZABILITĂȚI**

Dispozitivul nu trebuie să fie dat în folosința persoanelor (inclusiv copiilor) cu deficiențe de deplasare sau mentale, de asemenea persoanelor care nu au experiență în folosirea echipamentelor electronice. Acestea îl pot folosi doar cu supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor.

## **APA ȘI ALTE FLUIDE**

Nu îl expuneți acțiunii apei sau altor fluide. Acest lucru ar

putea afecta negativ funcționarea și durata vieții dispozitivului. Evitați munca în condiții cu nivelul de umiditate înalt - bucătăriile cu aburi, baia, timpul ploios. Particulele de apă pot cauza apariția umezelii în interiorul dispozitivului și acest lucru nu acționează pozitiv asupra funcționării componentelor electronice.

## NOTĂ



Pentru a evita deteriorarea efectului sonor nu folosiți dispozitivul la volum mare pentru o perioadă de timp îndelungată și nu aplicați telefonul ce funcționează direct la ureche.

## Depanarea

Dacă aveți careva probleme cu dispozitivul Dvs. copiați informațiile importante (contactele, mesajele SMS, pozele, înregistrările video, muzică etc.) și după aceasta faceți un restart telefonului Dvs. sau restabiliți setările implicite. Dacă problema nu dispare, citiți sfaturile de mai jos și urmați instrucțiunile în cazul unei probleme anumite.

- Cardul SD de memorie – verificați dacă acesta este instalat în mod corespunzător în slotul pentru cardul SD. Dacă problema nu dispare folosiți un alt card SD de aceeași marcă și capacitate.

- USB –verificați dacă telefonul este conectat în mod corespunzător la alt dispozitiv. Verificați tipul de conexiune USB în setările Dvs. de telefon (shortcut-ul este disponibil în notificările de pe ecran). Dacă problema nu se rezolvă folosiți un alt cablu.
- Internet / Wi-Fi – verificați dacă telefonul funcționează în modul Avion, care dezactivează toate funcțiile de rețea fără fir. Verificați rețeaua. Verificați dacă funcția este activată în telefon și dacă setările sunt făcute corect. Verificați corectitudinea parolei de conectare la rețeaua WiFi.
- Bluetooth – verificați opțiunile de vizibilitate ale dispozitivului Bluetooth. Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt în raza de conexiune Bluetooth și că nu există obstacole între ele (țineți minte că unele monitoare LCD absorb razele magnetice). Asigurați-vă că ambele dispozitive au capacitatea de memorie liberă pentru a primi fișiere. Asigurați-vă că ambele dispozitive funcționează în modul Avion (modul Avion blochează Bluetooth).
- Sunete – asigurați-vă că sunetul de la telefon nu este dezactivat și verificați și celelalte setări pentru sunet. Verificați dacă ștecherul este conectat corect la mini jack de 3,5 mm. Unele miniJack pot fi diferite ceea ce ar constitui un motiv - încercați alt cablu. Încercați un alt cablu sau folosiți un adaptor (neinclus).

- Imaginile și screenshot-urile – verificați dacă obiectivul camerei nu este acoperit. Verificați dacă dispozitivul are destulă capacitate de memorie pe cardul SD sau memorie internă (în dependență de capacitatea de memorie unde imaginile sau screenshot-urile vor fi plasate). Verificați dacă cardul SD este inserat în mod corespunzător.
- Deși bateria este încărcată, nivelul de încărcare scade continuu – dezactivați toate opțiunile așa precum Wi-Fi, Bluetooth, Locația și micșorați nivelul de luminozitate a afișajului ecranului. (aceste opțiuni sunt cele mai mari consumatori de energie), mai apoi folosiți modul Avion. Acei pași simpli accelerează încărcarea telefonului. Se recomandă de a încărca dispozitivul folosind un adaptor, și nu mufa USB pentru computer.
- Dacă problema nu s-a rezolvat, contactați producătorul dispozitivului.

### **Funcționarea cardului de memorie**

- Nu scoateți cardul de memorie când informația este copiată pe acesta sau când acesta este folosit de către dispozitiv. Aceasta ar putea duce la pierderea datelor sau deteriorarea cardului/dispozitivului.
- Nu atingeți cu degetele sau cu alte obiecte metalice porțiunea aurie a cardului de memorie. Dacă telefonul Dvs. este murdar, ștergeți-l cu o cârpă uscată.

### **Date cu caracter personal și protecția informației**

Noi vă recomandăm să copiați regulat informațiile importante. Compania myPhone nu este responsabilă pentru orice pierdere de informații.

Înainte de distrugerea dispozitivului, ștergeți toate informațiile (**[Aplicația Menu] -> [Setări] -> [Copiere și ștergere date] -> [Setările de la producător] -> [Resetare telefon]**). În acest mod vă puteți proteja informațiile cu caracter personal pentru a nu fi sustrase de către persoane neautorizate.

Când descărcați aplicații, citiți informația de pe ecran. Fiți prudenți la aplicațiile care cer acces la mai multe funcții sau date personale.

Verificați conturile cu regularitate de utilizarea neautorizată sau suspectă. Dacă depistați oricare urmă de folosire improprie a datelor personale, contactați furnizorul de servicii pentru a șterge sau schimba datele contului.

În cazul pierderii telefonului Dvs. sau dacă acesta a fost sustras, imediat schimbați parolele conturilor (Google, e-mail, social media, etc.) în scopul protejării datelor personale.

Încercați să nu folosiți aplicații de la surse necunoscute. Blocați telefonul folosind un șablon, parolă sau codul PIN.

Nu distribuiți materialele protejate prin drepturile de autor.

Nu distribuiți orice conținuturi protejate prin dreptul de autor fără permisiunea deținătorului dreptului de autor.

Nerespectarea acestor aspecte poate duce la încălcarea drepturilor de autor. Producătorul nu este responsabil pentru

consecințele legale a distribuirii ilegale a materialelor protejate prin drepturi de autor.

## **Informații cu privire la folosirea corectă a bateriei**

Bateria din acest dispozitiv poate fi încărcată prin mufa USB. Totuși nu se recomandă acest lucru, din cauza nivelului de tensiune joasă oferit de portul USB și deși bateria este conectată, aceasta poate fi descărcată. Dacă doriți să încărcați bateria folosind USB, deconectați telefonul. În cazul în care bateria este descărcată, încărcați-l pentru a continua utilizarea telefonului. Dacă doriți să prelungiți durata vieții bateriei, lăsați ca aceasta să se descarce mai puțin de 20% din nivelul complet și mai apoi încărcați-o deplin.

Dacă nu folosiți adaptorul, deconectați-l de la telefon.

Încărcarea în exces duce la scurtarea duratei vieții bateriei.

Temperatura bateriei influențează calitatea de încărcare.

Înainte de a iniția procesul de încărcare, bateria trebuie răcorită sau încălzită după temperatura camerei. Dacă temperatura bateriei depășește 40 grade, bateria nu poate fi încărcată!

Nu folosiți o baterie deteriorată!

Durata vieții bateriei poate fi scurtată dacă aceasta este expusă la temperaturi foarte mici sau mari, ceea ce duce la deteriorarea dispozitivului, chiar dacă bateria acestuia a fost încărcată în modul corespunzător.

## **Măsuri de întreținere a dispozitivului**

Pentru a prelungi durata vieții dispozitivului:



- Păstrați dispozitivul și accesoriile sale în locurile cu acces limitat pentru copii.
- Evitați contactul cu lichide; acest lucru ar putea duce la deteriorarea părților electronice.
- Evitați temperatura foarte înaltă; aceasta ar putea scurta durata vieții componentelor electronice, topirea părților din plastic sau distrugerea bateriei.
- Nu încercați să demontați telefonul. Reparația neprofesionistă a dispozitivului poate duce la deteriorarea sau distrugerea acestuia.
- Pentru a-l curăța folosiți doar cârpe uscate. Nu folosiți substanțe acide sau corozive.
- Folosiți doar accesorii originale; nerespectarea acestei reguli poate duce anularea garanției.
- Reciclarea ambalajului telefonului se va face conform prevederilor.



### **Siguranța în timpul ascultării muzicii/efectuării apelului telefonic**

Telefonul este capabil să producă sunete sonore care ar putea să vă afecteze auzul. Dacă folosiți telefonul sau căștile, păstrați distanța de la urechi pentru siguranță și nu ascultați timp îndelungat la volum maxim.

## Siguranța mediului

Deconectați dispozitivul Dvs. în locurile unde folosirea acestuia este interzisă sau acolo unde acesta ar putea cauza interferențe sau riscuri. Folosirea diferitor dispozitive care funcționează prin intermediul undelor radio poate cauza interferențe în funcționarea dispozitivelor medicale (ex. un stimulator cardiac) dacă nu este securizat în modul corespunzător (în cazul apariției unor dubii întrebați doctorul sau producătorul echipamentului medical).

Notă	Declarație
Producătorul nu este responsabil pentru oricare consecințe ale situațiilor ce rezultă din folosirea necorespunzătoare a dispozitivului sau eșuarea de a urma recomandările. Versiunea de software poate fi actualizată fără notificare prealabilă.	Versiunea de software poate fi actualizată fără notificare prealabilă.

## Coeficientul SAR

Coeficientul SAR este o valoare care indică cantitatea de radiație emisă de un telefon. Tabelul de mai jos demonstrează coeficientul maxim al valorilor SAR pentru telefonul myPhone PRIM Plus.

	GSM 900	GSM 1800	BANDA I UMTS	BANDA VIII UMTS
<b>CAP</b>	0,312	0,280	0,296	0,335
<b>CORP</b>	0,562	0,886	0,466	0,446

## **Distrugerea dispozitivului în modul corespunzător**



Acest dispozitiv are un simbol cu o cruce pe un coș cu roți, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EC cu privire la sortarea selectivă pentru deșeuri electrice și electronice WEEE. Produsele cu acest simbol nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este responsabil pentru aruncarea echipamentului electric și electronic folosit, livrându-l la punctul de recepție unde acesta este reciclat. Depozitarea acestor tipuri de deșeuri în locurile special desemnate și procesele corespunzătoare de recuperare ajută la protecția resurselor naturale. Reciclarea în modul corespunzător a echipamentului electric sau electronic are o influență pozitivă asupra stării sănătății omului și mediului. Pentru a studia despre locurile și metodele de aruncare a echipamentului electric și electronic, utilizatorul trebuie să contacteze autoritățile corespunzătoare, punctele de colectare a deșeurilor sau furnizorul.

## **Aruncarea la gunoi a bateriei în modul corespunzător**




Conform Directivei 2006/66/EC cu privire la aruncarea la gunoi a bateriei, produsul este marcat cu un simbol: Acest simbol semnifică că bateriile folosite în dispozitiv nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere, dar în conformitate cu directiva și prevederile locale. Nu aruncați bateria împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor ar trebui să folosească punctele disponibile de recepție a astfel de

obiecte, care asigură returnarea, reciclarea și aruncarea conform procedurilor separate de colectare și reciclare aplicate. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor, contactați autoritățile municipale, instituția pentru gestionarea deșeurilor sau mergeți la locul de depozitarea deșeurilor.

## **Mărcile comerciale**

- Android, Google, Google Play, Google Play logo și alte mărci comerciale ale Google Inc.
- Oracle și Java sunt mărci comerciale ale Oracle și/sau filialele acesteia.
- Wi-Fi® și logo-ul Wi-Fi logo sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.
- Celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor respectivi.

## **Declarația de conformitate cu directivele Uniunii Europene**

 myPhone Sp. z o.o. oferă asigurări și declară că produsul corespunde tuturor reglementărilor Directivei Europene 2014/53/EC.

**DECLARATIE DE CONFORMITATE Nr 01/08/2016**  
*EU Declaration of conformity No. 01/08/2016*

Noi/We **myPhone Sp z o.o.**  
*numele importatorului / importer's name*

Warsaw, 00-511 Nowogrodzka Str., 31  
*adresa importatorului / importer's address*

Declara pe propria sa răspundere ca produsul electronic  
*Declare under our responsibility, that the electrical product*

**Smartphone/Smartphone**  
*numele produsului/ name*

**Fun 5**  
*tipul de produs/type of product*

Corespunde următoarelor directive  
*following the provisions following directives*

**DECLARATIE 1999/5/EC**  
*Directive 1999/5/EC*

corespunde următoarelor standarde  
*complies with the following standards*

**EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**  
**EN 62479:2010**  
**EN 50360:2001+A1:2012**  
**EN 50566:2013/AC:2014**  
**EN 62209-1:2006**  
**EN 62209-2:2010**  
**EN 301 489-1 V1.9.2:2011**  
**EN 301 489-3 V1.6.1:2013**  
**EN 301 489-7 V1.3.1:2005**  
**EN 301 489-17 V2.2.1:2012**  
**EN 301 489-24 V1.5.1:2010**  
**EN 301 511 V9.0.2:2003**  
**EN 300 328 V1.9.1.:2015**  
**EN 301 908-1 V6.2.1:2013**  
**EN 301 908-2 V6.2.1:2013**  
**EN 300 440-1 V1.6.1:2010**  
**EN 300 440-2 V1.4.1:2010**

01-08-2016 VARSOVIA  
*Data și locul*

Preșes Zarządu  
*Seawicki*  
Sebastian Sawicki

semnătură/signature